

# Materialidades, políticas y lecturas en América Latina

MARÍA JESÚS BENITES

INVELEC-CONICET / IIELA-UNT

El zumbayllu, ese maravilloso dispositivo que poseía Ernesto, el personaje de los *Ríos Profundos* de José María Arguedas, condensa las palabras, el sonido y la voz, opera como un mediador entre ellas, las transporta en el espacio y el tiempo. Ese trompo le permite a Ernesto anhelar el encuentro con un padre siempre nómada y al que extraña profundamente. Este número de Telara homenajea, a 50 años de su desaparición, al escritor peruano, intelectual comprometido obsesionado por dar respuestas a las diversas tensiones que atraviesan nuestro continente. Arguedas, el sonido y las palabras con sus diversos soportes confluyen en este número 23, dedicado a los libros, las bibliotecas, los lectores y la edición en América latina.

Como el zumbayllu, cada libro encierra bellos y misteriosos objetos, diversos tonos y melodías, la práctica de la lectura (o la escucha) activa el recuerdo, recupera imágenes. Tener un libro en las manos remite a una cartografía que involucra en su trazado un manuscrito, un texto, un lector y un trabajo de edición práctica que permite realizar, de modo inverso el trayecto: hacer que ese texto o manuscrito se transforme en una entidad y encuentre a su lector. Los artículos de cada una de las secciones diseñadas establecen un enriquecedor diálogo interno donde estas modulaciones se imbrican.

El viaje a través de los libros y las bibliotecas personales y familiares que atesoramos como parte de nuestra trayectoria vital son recorridas, desde LUGAR DE AUTOR, por el escritor Máximo Chehín; la interminable pulsión por leer es trabajada, en esa misma sección, por la crítica y poeta Silvia Barei como una operación de desciframiento de signos marcados en un papel.

La materialidad de la escritura es visitada por Ernesto Beretta quien se detiene en la figura del calígrafo Juan Manuel Besnes e Irigoyen y en dos de sus cuadros examinados como disparadores que permiten una aproximación al empleo de algunas fuentes escritas e iconográficas disponibles para la comunidad letrada montevideana de la primera mitad del siglo XIX. Los soportes materiales de la lectura con su dinamismo estético son analizados por Vanesa Miseres en su estudio sobre el álbum pensado como un objeto que establece una dinámica de lectura y socialización femeninas a lo largo del siglo XIX y principios del XX.

Carola Hermida profundiza las tensiones, encuentros y estrategias entre las políticas de lectura y las políticas editoriales, que se agudizan en el ámbito de la edición y la lectura escolar, particularmente en el caso de los textos literarios destinados a la Educación Media. Ivana Mihal trabaja las políticas editoriales centrándose en los catálogos de las editoriales universitarias con énfasis en la publicación de libros que tratan sobre problemáticas de género(s). Para comprender la situación de las editoriales universitarias en Argentina son sustanciales las proyecciones del aporte de Alejandro Dujovne quien reflexiona sobre la edición universitaria pública en nuestro país entre los años 2014 al 2019.

El apartado LECTURAS propone recorridos por libros, autores, lectores y bibliotecas. Mariana Rosetti recorre las autobiografías de, entre otros, Servando Teresa de Mier, explicando los procedimientos discursivos y las circunstancias histórico políticas que dialogaron con el proceso de edición de las obras. El universo de las bibliotecas es trabajado por Ayelén Dorta quien reconstruye el proceso fundacional de la Biblioteca Pública de la Provincia de Buenos Aires asentada en la ciudad de La Plata desde el año 1884. María Emilia Artigas ofrece un acercamiento a *Ema la cautiva* de César Aria. Clara Avilés reflexiona sobre el concepto de lectura a partir de los lineamientos que José Martí despliega en la revista *La Edad de Oro* (1889).

Este año se cumplen 50 años de la muerte del escritor José María Arguedas; Aymar de Llano y Martín Aguirrez dialogan sobre el manuscrito de Huarochirí, de Llano revisa el modo en que el texto ha renovado su público lector en el formato de la historieta, Aguirrez despliega las diversas operaciones de lectura y traducción que se han superpuesto sobre el manuscrito original.

Telar 23 es el segundo volumen que dedicamos a los caminos de la escritura y

la lectura en América Latina desde el período colonial hasta nuestros días, ambas propuestas ofrecen, de manera integral, posiciones, lecturas, teorías sobre el mundo del libro, sus procesos editoriales, sobre el oficio de la escritura, el acto político de leer y las diversas operaciones que convergen en la decisión de trascendencia de un manuscrito a la letra impresa, en las tensiones que entran en conflicto cuando se elige lo que otros tienen que leer.